

詩巫華族史料集

砂勝越華族文化協會叢書



葉見元

林森主席

劉家洙

D634.333.8

713

103818
华人中心

砂勝越華族文化協會叢書

詩巫華族史料集



詩巫華族史料集

出版：砂勝越華族文化協會
SARAWAK CHINESE CULTURAL ASSOCIATION
3RD FL, SIBU GENERAL CHINESE
CHAMBER OF COMMERCE BUILDING
JLN. KLINIK 96000 SIBU
SARAWAK MALAYSIA
Tel: 084-320767
Fax: 084-329259

編輯：蔡存堆、朱敏華、何君燦、徐元吉、
蔡宗賢、孫春富、房年勝

執行編輯：華社資料研究中心

美術設計：葉玉佩、林碧鳳

打字排版：華社資料研究中心資訊部

承印：益新印務有限公司
PERCETAKAN ADVANCO SDN. BHD.
23, Jalan Segambut Selatan,
51200 Kuala Lumpur.
Tel: 03-6269211, 6270699. Fax: 03-6270761.

出版日期：1992年 9月初版

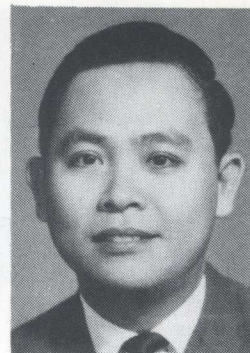
定價：M\$25.00

版權所有・翻版必究

75.00

獻辭

■砂勝越州副首席部長兼基本設施發展部長
拿督阿瑪黃順開醫生



馬來西亞是一個多元種族的國家。

單單砂勝越一州，就有不少的民族，但各族之間對於彼此的風俗習慣，宗教信仰，文化教育尚未十分了解，為了打破此種隔膜，達到更進一步的團結，本州州政府於1988年趁著全州熱烈慶祝砂勝越加入馬來西亞25周年之際，於古晉、詩巫、美里、加帛、木膠等地紛紛建立民眾會堂，並在會堂內設立各族歷史文物陳列室。

詩巫民眾會堂將其底樓中間部份撥出作為各族文化陳列館。

在此館內陳列來自詩巫省五大民族之歷史文物，即華族、伊班族、馬來族、內陸民族、馬蘭諾族。自1988年7月4日開放以來，前來參觀的人士為數不鮮。

現在，詩巫省華族歷史資料小組，已將華族部份的資料加以整理，編纂並出版這本《詩巫華族史料集》以供各界人士參閱，回顧及追憶，此乃十分有意義之舉。我希望此舉能激發更多有識之士熱衷搜集及編寫各族寶貴的文化遺產，促進各族文化的交流，加強各族間的了解，從而達到全民真誠的團結。

我相信這該是編寫此“史料”的最終目的。

另一方面，有了「詩巫華族史料集」的編印，其他地方的國內外人士便可閱讀參考，藉以了解詩巫華族社會的發展和演進，直接間接促進本地工商和旅遊各業的發展以及為海外華人社會與文化史的搜集、保存與研究，提供一些寶貴的資料。



獻辭

■ 砂朥越華族文化協會會長
拿督張曉卿上議員

在漫長的歷史長河中，華族的南渡墾荒，只能算是人類滄桑史中的一個小片段而已。然而，卻也是一段充滿艱辛，甚至是血與淚交織而成的淒愴歷史畫面。尤其是先輩們在極其惡劣的環境中與自然拼搏抗爭：「……濃密的森林，需要許多艱苦的人力去夷平，才能變為農地；而且由中國帶來的農業技術，多不適用於熱帶性的詩巫低地。此地環境極其惡劣，蚊蟲、鼠蟻、雀鳥、野鹿和山豬常常搗毀農作物，同時蛇群出沒，騷擾和危害家畜；時常大雨之後便會淹水，頓成澤國。各種疾病流行，隨時掠奪人命。……」但他們懷著堅韌無比的毅力，開天闢地的精神，用血和淚澆灑著這一片荒涼原始的土地。他們鞠躬盡瘁，卻為子孫們留下一塊人間的樂土，那就是到處呈現繁華、進步、車水馬龍、豐衣足食、安居和諧的詩巫。

對於先輩們的豐功偉績，我們一定要銘記心懷，知所奮發，並秉承先輩們的遺風餘烈，作為我們未來奮鬥的動力和指南。

因為歷史的意義，在於使人認識時代的演進。而歷史的作用，一方面在於使人走向未來，面對前途時知所取向；另一方面，在於使人吸取經驗和教訓，以擺脫歷史的困窘與錯誤，並釐訂新的方向與目標，迎接新的挑戰與磨練。華族文化協會編纂《詩巫華族史料集》，原因也在於此吧！

謹綴數語，共勉共勵！

獻辭

■砂勝越華族文化協會署理會長

拿督劉會幹



在詩巫民眾會堂，設有一個相當規模的華族歷史文物展覽室，舉凡有關先賢到詩巫墾荒和華族宗鄉會館的成立與發展等史料，皆作有系統地安排並分門別類地向公眾人士展示出來。無疑的，能擁有這麼一個展覽室，圖文並茂地展示華族社會發展和保存珍貴的文物，對於我們華族來說，應該是件很欣慰的事。

不過，單單展覽是不夠的。雖然是「百聞不如一見」，公眾人士可以親眼目睹立體的展覽品，印象較為深刻。但是，展覽品有可能經過若干時日後會發生破損散逸的變化，而且由于時空的限制，很多人也無法到場參觀，以致史料流傳不廣，分享不到這方面的成就，殊為可惜。

所以，若能將有價值的詩巫華族社會發展的圖文，加以整理和介紹，並編輯成冊，妥善地保存史料並廣為傳播，那該是一項很有重大意義的工作，值得我們支持與讚揚。

《詩巫華族史料集》的編纂與出版，在詩巫，有關華裔宗鄉，皆可人手一冊，以為回顧與發展之參考。同時，年輕一代的華裔，也可從中了解先賢到來墾荒的來龍去脈和艱辛的歷程，明白今日詩巫的繁榮與進步乃前人刻苦耐勞的成果的史實，進而追思他們的功績，學習他們那不屈不撓的奮鬥精神，負起民族與時代的責任，在先賢創設的堅固根基上，再接再勵，繼往開來。）

另一方面，有了「詩巫華族史料集」的編印，其他地方的國內外人士便可閱讀參考，藉以了解詩巫華族社會的發展和演進，直接間接促進本地工商和旅遊各業的發展以及為海外華人社會與文化史的搜集，保存與研究，提供一些寶貴的資料。

輯

砂朥越詩巫華族史料集
砂朥越詩巫華族史料集
砂朥越詩巫華族史料集

《詩巫華族史料集》，是一批熱愛華族文化的社會熱心人士，在協助詩巫民眾會堂華族文化展覽室成立後的另一傑作。我希望各界人士，能珍惜這部史料集，緬懷華族先賢對地方性開發的巨大貢獻，建立正確的價值觀，繼續奮發圖強，並推而廣之，使到我們的友族社會和國家人民對華族的過去和現在有更全面的了解，以促進國民的親善與團結。

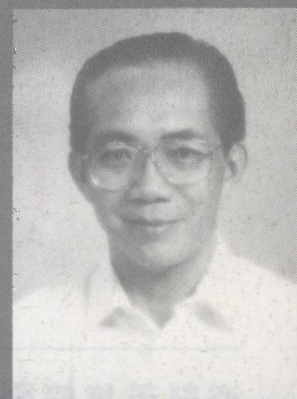
謹際史料集出版在即，聊綴蕪辭，以為勉勵。

目 錄

III	■	獻辭	拿督阿瑪黃順開醫生
IV	■	獻辭	拿督張曉卿上議員
V	■	獻辭	拿督劉會幹
1	■	詩巫華族文物展覽館成立經過	
7	■	詩巫地理模型與歷史地圖	
11	■	詩巫華族社會發展史	
12	●	二十世紀前的華社	
17	●	三大墾場的開闢	
48	●	廿世紀初期的詩巫	
85	●	籌賑會	
107	●	戰後	
123	●	獨立前後	
143	■	詩巫華族社團簡介	
193	■	詩巫華族宗教信仰	
209	■	詩巫華教史	
231	■	詩巫慈善機構	
245	■	詩巫經濟史	
253	■	詩巫交通史	
261	■	詩巫華族節慶	
271	■	詩巫華族歷史文物與生活習俗	
279	■	編後話	

詩巫民衆會堂 文化館 成立經過

■砂朥越華族文化協會秘書長
立委孫春德醫生



前言

為配合1988年砂州加入大馬獨立25週年銀禧紀念的慶祝，州政府即于當時，決定在各省設立民族歷史文化館，而其中華族歷史文化展出中心即設在詩巫省。

當時工程接近完竣之一座雄偉壯觀的建築物——詩巫民眾大會堂之底樓即成為此項歷史文物展出的地點。展出包括華族、伊班族以及內陸民族的早期開發歷史，文物及他們的分佈地區情況。

文化館設立具非凡意義與價值

州政府的此項宣佈，即刻引起華社之熱烈反應與讚揚，因為歷史文物館之設立，無疑的在教育、文化、歷史以及旅遊業方面都具有非凡的意義與價值。它不僅可以使各民族，尤其年輕一代的子弟們了解到本州各族人民在社會建設過程的歷史背景與功績，從展示的文物資料亦能表現出本地各族人民傳統文化及習俗，及先賢前輩們在地方發展方面所作出的貢獻。不但能藉此而有所紀念，亦能使這座具有民族風俗及代表地方色彩的建築物，吸引更多遊客前來參觀旅遊。

更值得欣慰的是，州政府為尊重各族人民對自己歷史文化根源之探索與追溯，決定將此項民族歷史文物資料蒐集與佈置工作交由各族人民自行負責策劃進行之。

「華族歷史資料委員會」正式成立。於是當時砂勝越華人社團聯合總會會長張曉卿上議員即正式受政府委任為「華族歷史資料小組」的主席，並由小組負責蒐集及整理第三、六、七省華族歷史文物資料。

1987年11月4日張曉卿上議員隨即召集本省華團及七屬同鄉會與各界文教、藝術界知名人士假詩巫中華總商會五樓啓德行廳舉行聯席會議，研討此項工作進行事宜。隨後在11月27日正式召開首次籌備會議，產生了「華族歷史文物委員會」以積極展開籌劃及蒐集工作。（有關委員會陣容詳見後表）

資料蒐集範圍大綱

為順利展開各項蒐集工作，會上在商討後列出歷史文物蒐集範圍大綱如下：

- (一)各屬早期移民資料——交由各屬會負責。
- (二)宗教發展歷史——衛理公會、天主教及大伯公廟。

(三)劉欽侯醫院史。

(四)經濟歷史 —— 包括樹膠發展史，商會發展史以及本地經濟活動歷史，如最早期膠園二號倉，電線路。此外，胡椒，可以及勞工勞力發展歷史。

(五)文物、古董 —— 如早期服裝、器皿、舊報紙、交通工具、鴉片筒、麻將、樂器、結婚衣服、轎子、各種風俗文物。

(六)政治歷史 —— 包括每個政治發展時期的情形。

(七)教育發展史 —— 從私塾開始，小學，中學等華校開辦情形。

(八)社會福利 —— 關於老人院。安老工作發展情形。

(九)交通發展 —— 包括詩巫機場，水上，陸上交通發展。

(十)致函第六、七省華人社團要求提供資料。

當時政府尚未撥款支助，而華社人士對於此項資料蒐集工作，除熱誠高昂外，對於經濟來源問題更是熱心支持，首先由詩巫省華團，中華總商會及福州公會，興化莆仙公會，潮州公會，瓊州公會，客屬公會與廣惠肇公會等七屬會各捐助二千元作為活動基金，以積極展開各項工作。

經濟來源問題

由於籌備時間相當短促，距離民眾大會堂開幕日期僅有半年餘，委員會商討後認為若要如期完成蒐集等工作，須有一位專職人員負責日常行政，協調及推動工作。於是在1988年初開始聘請一位留學加拿大畢業生洪順強先生擔任執行秘書，負責處理上述工作。

在經濟與人員問題獲得解決後，資料蒐集工作即如火如荼全面展開，一方面致函第三、六、七省華人社團要求協助蒐集該地區早期華裔墾荒歷史，各屬公會發展史以及提供先賢前輩們使用之各種器皿、古物外，另一方面則通過大眾及新聞傳播媒介，呼吁大家鼎力支持此項屬於華社份內之任務，踴躍提供文物史料，照片及古董等。委員會此項呼吁即刻獲得各界響應，不少熱心人士自動捐獻或借出本身保存多年價值物品及史料供展出之用。這些為保存民族歷史文化及一心一意支持“華族歷史文化館”成功設立之精神令人感動，也更激發了我們委員會積極完成這項任務之決心。

在蒐集資料過程，各小組面臨相當大的困難，主要是年代久遠，當年墾荒之前輩多已謝世，有些資料著實欲問無從，有些資料卻須輾轉尋訪，多方求證，才能蒐集整理。然而這一切困難卻未使各組負責人卻步，反而更竭盡所能，排除困難完成他們的任務。

蒐集工作面臨諸多困難



由於經驗之缺乏，面對各種資料，著實讓我們感到棘手和無措，於是在茫無頭緒情況下，花費更多時間和精神學習如何整理，選擇及歸類等工作。

完成第一階段鑑定與甄選工作暨成立行動小組

1988年 3月由州文件檔案處理人羅志仁先生的鑑定與檢整下，總算完成了第一階段的甄選工作。

然而1988年 3月 5日在古晉博物院召開會議上的一項報告，令我們再度感到頭痛，原來詩巫民眾大會堂的「民眾歷史文化館」將有五份之四面積用以擺設文化資料，而我們現有所蒐集之資料實不足以應付擺設之所需。故立即決定又成立一個行動小組，集中精神，日夜行動勢必收集足夠資料以供展示。而行動小組成員，包括：

主 任：蔡存堆

副主任：朱敏華

組 員：徐元吉、何君燦、蔡宗賢

行動小組於1988年 4月 1日開始，日以繼夜地進行各項工作，包括再分類，選擇，審閱，繙譯，編寫大事年表，以至最後佈置及安排等工作。

終於完成任務

1988年 7月中旬，佈置工作進入最後階段，我們總算是鬆了一口氣。這項結合全體華社人士努力與辛勞之成果——「華族歷史文化館」，歷經七個多月的籌備工作，在大家引頸翹首的期待心情下，在首相拿督斯里馬哈迪醫生宣佈開幕啓用後正式呈現在大家面前，實現了我們全體華社人士當初之心願。

讚揚州政府重視多元文化的保存

在此，本委員會要特別感謝和讚揚州政府重視各民族文化保存及發揚之意願，而使本省「華族歷史文化館」得以設立起來，為本州多元文化綻放更燦爛之花朵。

感謝華社支持並請繼續予以協助

同時，亦要衷心感謝全體華社人士在本委員會籌備歷史文化館過程中予以精神及物質上的鼓勵與支持。由於大家的同心協力，精誠團結與合作促成此項艱鉅任務順利的展開，如期的完成。

最後，本委員會更冀望大家本著熱愛及維護華族歷史文化之精神，

繼續予以各方面之協助，使這個屬於我們全體華社的「華族歷史文化館」更臻完善，更具歷史價值，並永遠留存下去。

後 語

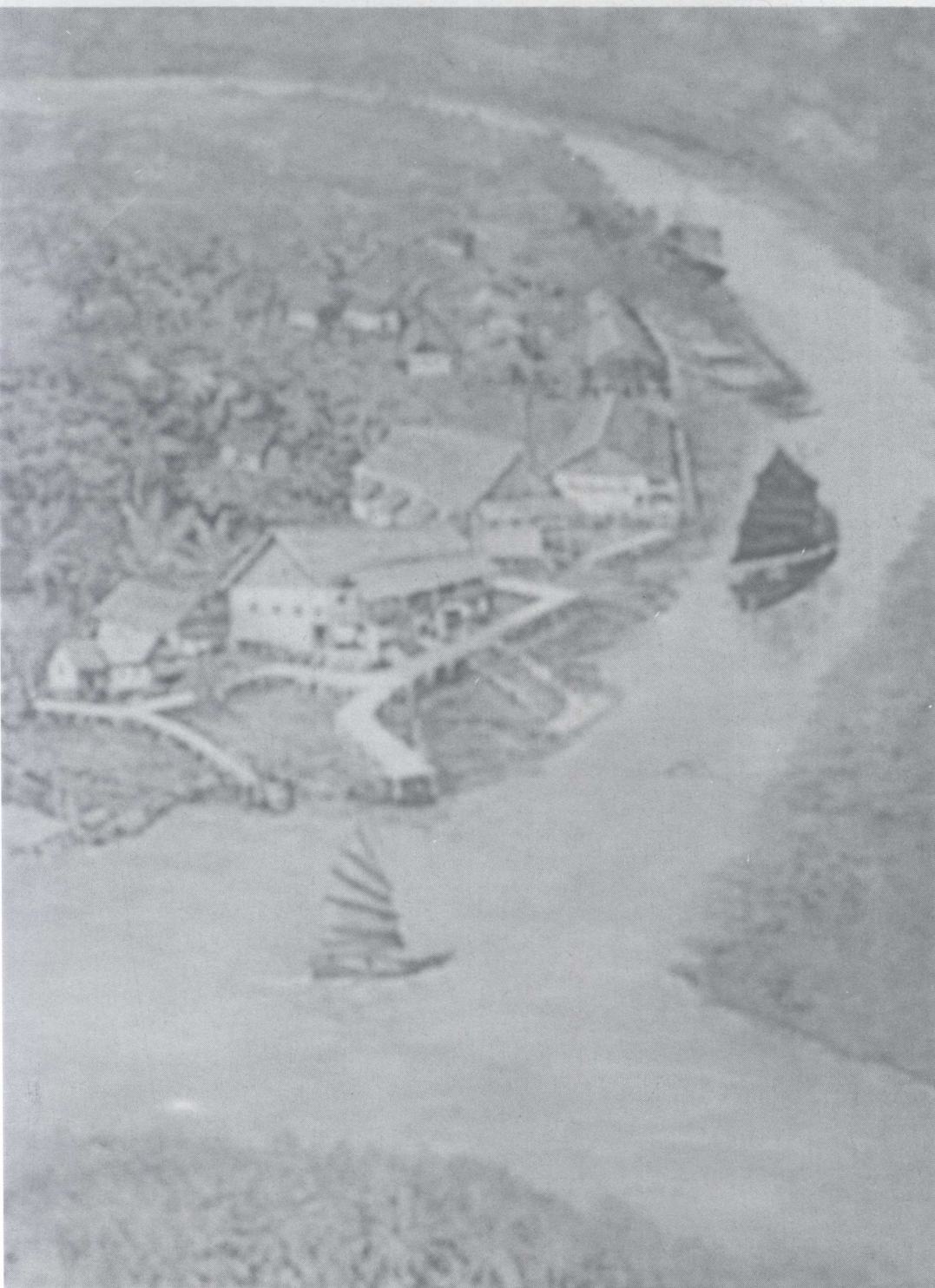
「華族歷史文化館」自1988年 7月份開幕迄今，屆近兩年。在這期間前往參觀者絡繹不絕，包括學生及外來遊客等。但，畢竟仍有許多人尚不知本市已有這個具歷史價值的文化館存在。希望大家介紹大家，踴躍前往參觀。

當然，由於當初籌備時間短促，難免有些欠妥善，許多地方仍須待改善。

在此，藉此冊《詩巫華族史料集》付梓之際，謹祈各界人士予以「華族歷史文化館」更多批評與指教。

詩巫地理模型
與歷史地圖





■ 畫家筆下的1880年詩巫全景
The Scenery of Sibuan in 1880 by Artist.